

# CALIPSO

## Caratteristiche - Eigenschaften - Features - Cechy produktu - Обратная сторона

IT

Pittura decorativa perlescente per interni che permette di ricreare affascinanti ambientazioni, sia in locali pubblici che privati.

**Aspetto superficiale**  
Strutturato metallizzato ruvido.

**Proprietà del film essiccato**  
Buona diffusione del vapore acqueo, resistente agli urti, resistente ai lavaggi, bassa presa dello sporco.

**Colori**  
Come da campionario. La tinta tra una produzione e l'altra può essere leggermente diversa, pertanto è necessario terminare il lavoro con la stessa produzione.

**Impiego**  
Prima di eseguire il lavoro effettuare prove pratiche su un pannello dimostrativo. Intervenire su superfici rasate e perfettamente lisce e applicare uno strato di Absolutecap come fondo. Per ottenere una superficie omogenea lavorare con lo stesso attrezzo e unico operatore nella finitura, e assicurare una lavorazione continua bagnato su bagnato dell'intera parete senza interruzioni. Gli attrezzi si lavano con acqua immediatamente dopo l'uso.

**Attrezzi**  
Pennello spalter, pennello corto rigido.

PL

Perłowa farba dekoracyjna do wnętrz, która pozwala na stworzenie fascynujących wnętrz zarówno w przestrzeniach publicznych jak i prywatnych.

**Wygląd po nałożeniu**  
Strukturalny, Metaliczny, Chropowaty.

**Właściwości suchego filmu**  
Dobra dyfuzja pary wodnej, odporność na uderzenia, odporność na zmywanie, odporność na przyleganie zanieczyszczeń.

**Kolory**  
Zgodnie z próbnikiem. Pomiedzy jedną a drugą produkcją barwa może się nieco różnić, dlatego konieczne jest zakończenie prac w ramach jednej produkcji.

**Sposób zastosowania**  
Przed wykonaniem prac należy przeprowadzić próby na panelu pokazowym. Należy na dokładnie wygladzoną powierzchnię jedną warstwę Absolutecap jako podkład. W celu uzyskania jednorodnej powierzchni nakładać tym samym narzędziem, a ukończenie powinno być wykonane przez tą samą osobę. Trzeba również zapamiętać nakładanie warstw mokrych na mokre na całej powierzchni ściany bez przerw. Narzędzia należy myć wodą zaraz po zakończeniu pracy.

**Narzędzia**  
Brush Spalter, Brush minut jazdy.

DE

Dekorative Farbe mit Perlmutteffekt für innen, die sowohl in öffentlichen als auch in privaten Räumen ein faszinierendes Ambiente schafft.

**Aussehen der Oberfläche**  
Strukturiert, Metallisiert, Rau.

**Eigenschaften des getrockneten Films**  
Gute Dampfdurchlässigkeit, stossfest, abwaschbar, schmutzabweisend.

**Farben**  
Gemäss Musterkarte. Die Farben zwischen einer Charge und der nächsten können leicht verschieden sein, daher sollte die Arbeit mit derselben Charge fertiggestellt werden.

**Anwendung**  
Vor dem Arbeitsbeginn sollten praktische Tests auf Probeflächen gemacht werden. Auf verputzten und perfekt glatten Oberflächen arbeiten und eine Schicht Absolutecap als Grundierung auftragen. Damit die Oberfläche gleichmäßig wird, immer das gleiche Werkzeug verwenden und den Schlussanstrich nur von einem einzigen Maler durchführen lassen, um eine durchgehende Mass-in-Mass Verarbeitung der gesamten Wand, ohne Unterbrechungen, zu gewährleisten. Die Werkzeuge müssen sofort nach dem Gebrauch mit Wasser gereinigt werden.

**Werkzeuge**  
Spalter-Pinsel, kurzer, harter Pinsel.

RU

Декоративная перламутровая интерьерная краска, которая позволяет воссоздавать превосходные интерьеры, как в общественных так и в частных помещениях.

**Вид Поверхности** ГРОССЕШероховатая металлическая текстура.

**Свойства Высохшей Пленки**  
Хорошая испаряемость, ударопрочная, устойчива после мытья, малопроявляемая.

**Цвета**  
В соответствии с образцами. Краски разных партий производства могут немного отличаться между собой, поэтому необходимо производить окрашивание красками одной и той же партии.

**Использование**  
Перед началом работы рекомендуется осуществить практическую пробу на демонстрационной панели. Работать на ровных и идеально гладких поверхностях, нанося слой Absolutecap в качестве грунтовки. Для получения равномерной поверхности необходимо, чтобы отделку производил один и тот же аппликаторщик, не меняя инструменты, нанося мокрые слои один на другой на всю поверхность стены без перерыва. Инструменты нужно промыть чистой водой сразу же после использования.

**Инструменты**  
Кисть spalter; короткая, жесткая кисть.

EN

Decorative paint with pearlescent effect, for interiors, which creates attractive environments, both in public and private places.

**Surface appearance**  
Rough structured metallised.

**Properties of the dried film**  
Good diffusion of water steam, resistant to blows, resistant to washing, resistant to dirt penetration.

**Colours**  
As per book of samples. The tints can be slightly different in every production so it is necessary to complete a painting job with the same lot.

**Use**  
Before starting it is advisable to carry out some tests on a testing panel. Work on perfectly smoothed surfaces and apply a layer of Absolutecap as primer. In order to create a homogeneous surface you should work on the finish with the same tools and same operator, and make sure there is continuous wet-on-wet work on the whole panel without any interruption. The tools must be washed in water immediately after use.

**Tools**  
Spalter brush, Stiff short-hair brush.

Le informazioni tecniche contenute hanno carattere indicativo. Si consiglia di adattarle alle condizioni specifiche d'impiego. Per informazioni più dettagliate consultare la scheda tecnica scaricabile dal sito [www.caparreghini.it](http://www.caparreghini.it).

Bei den enthaltenen technischen Informationen handelt es sich um Richtwerte. Es wird empfohlen, diese bei der Anwendung an die spezifischen Bedingungen anzupassen. Für weitere Informationen können Sie das technische Datenblatt auf unserer Homepage einsehen, das auch heruntergeladen werden kann.

The technical information is approximate. It is advisable to fit the specific conditions of use. For more detailed information see the Data sheet which is downloadable from the website.

Informacja techniczna są przybliżona. Wskazania jest aby pasowały do konkretnych warunków użytkowania. Aby uzyskać więcej informacji patrz: karta do pobrania ze strony internetowej [www.caparreghini.it](http://www.caparreghini.it).

Вложенная техническая информация имеет ознакомительный характер. Необходимо адаптироваться к конкретным условиям использования. Для получения более детальной информации обращайтесь к спецификации, которую можно загрузить с сайта [www.caparreghini.it](http://www.caparreghini.it).

# CALIPSO

FINITURA EFFETTO PERLESCENTE  
SCHLUSSANSTRICH MIT PERLGLANZ-EFFEKT  
PEARL EFFECT FINISH  
FARBA EFEKT PERŁOWY  
ОТДЕЛКА ПЕРЛАМУТРОВЫЙ ЭФФЕКТ

# GENERATIONart



# CALIPSO

**FINITURA PER INTERNI AD EFFETTO "PERLESCENTE"**  
Pittura decorativa perlescente per interni che permette di ricreare affascinanti ambientazioni, sia in locali pubblici che privati. Grazie ai pigmenti metallizzati e alle cariche speciali in essa contenuti, consente di ottenere una finitura ruvida che viene impreziosita da un piacevole gioco di luce e colori riflessi. L'effetto finale è testurizzato al tatto.

**SCHLUSSANSTRICH FÜR INNEN MIT "PERLGLANZ"-EFFEKT**  
Dekorative Farbe mit Perlmutteffekt für innen, die sowohl in öffentlichen als auch in privaten Räumen ein faszinierendes Ambiente schafft. Dank der Metallic-Pigmente und der darin enthaltenen speziellen Füllstoffe wird eine raue Oberfläche erzielt, die durch das ansprechende Lichtspiel und Farbreflexe bereichert wird. Der endgültige Effekt fühlt sich texturiert an.

**FINISHING FOR INTERIOR ENVIRONMENTS WITH A "PEARLESCENT" EFFECT**  
Decorative paint with pearlescent effect, for interiors, which creates attractive environments, both in public and private places. Thanks to its metallic pigments and special fillers, it is possible to obtain a rough finish, enriched with a nice play of light and reflected colours. The final effect is textured.

**FARBA EFEKT PERŁOWY**  
Perłowa farba dekoracyjna do wnętrz, która pozwala na stworzenie fascynujących wnętrz zarówno w przestrzeniach publicznych jak i prywatnych. Dzięki metalicznym pigmentom i odpowiednim domieszkom możemy uzyskać chropowate wykończenie, uszlachetnione przyjemną grą światła i mieniących się kolorów. W efekcie otrzymujemy charakterystyczną w dotyku teksturę powierzchni.

**ОТДЕЛКА ДЛЯ ВНУТРЕННИХ ПОМЕЩЕНИЙ "ПЕРЛАМУТРОВЫЙ" ЭФФЕКТ**  
Декоративная перламутровая интерьерная краска, которая позволяет воссоздавать превосходные интерьеры, как в общественных так и в частных помещениях. Благодаря металлизированным пигментам и специальным наполнителям, в ней содержащимся, позволяет получить фактурную отделку, украшенную приятной игрой цвета и светоотражающей. Конечная фактура имеет текстурный эффектный ошущ.

CALIPSO WHITE

CALIPSO SILVER



CAP ARREGHINI SpA - ITALIAN PAINTS SINCE 1950  
V.le Pordenone, 80 - 30026 PORTOGRUARO (VE) - Tel. +39 0421 278111 - Fax +39 0421 75498  
info@caparreghini.it - www.caparreghini.it - Azienda con Sistema Certificato UNI EN ISO 9001



PARTICAPUR\_ED.10.2019\_Rev.2







GA-112-91



GA-112-92



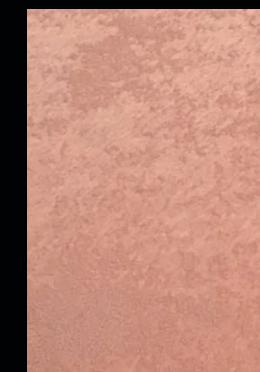
GA-112-93



GA-112-75



GA-112-94



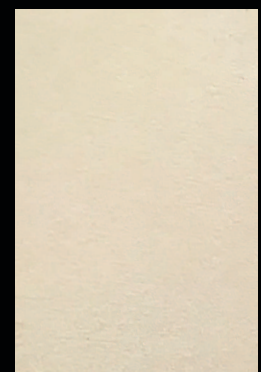
GA-112-74



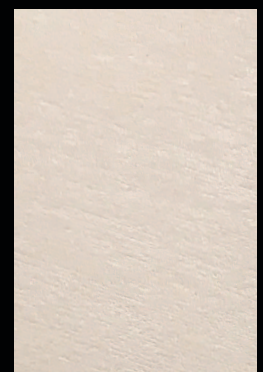
GA-112-90



GA-112-89



GA-112-95



GA-112-97



GA-112-100



GA-112-103



GA-112-96



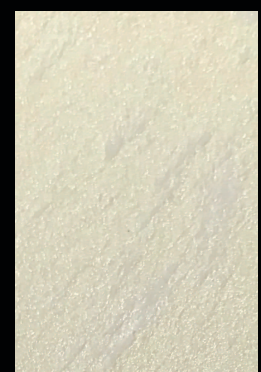
GA-112-98



GA-112-101



GA-112-104



GA-112-81



GA-112-99



GA-112-102



GA-112-105



GA-112-80



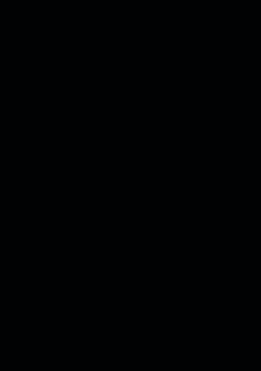
GA-112-72



GA-112-96



GA-112-51



GA-112-71



GA-112-95



GA-112-50

Le tinte rappresentate si ottengono partendo da un fondo bianco. Prima di eseguire il lavoro, si consiglia di effettuare prove pratiche su un pannello dimostrativo. L'effetto finale del prodotto dipenderà comunque dalla manualità dell'applicatore e dalla quantità applicata.

Die dargestellten Farben erzielt man auf einem weißen Untergrund. Vor dem Arbeitsbeginn sollten praktische Tests auf einer Probetafel gemacht werden. Der Endeffekt hängt jedoch von der Geschicklichkeit des Anwenders und der aufgetragenen Menge ab.

Colors here represented were obtained starting from a white basecoat. Before executing the work, we suggest to make some practice in a real sample. Final effect of the product may depend from manual skills of the applicator and from quantity applied.

Przedstawione barwy uzyskuje się zaczynając o białego podkładu. Przed wykonaniem pracy należy przeprowadzić próby na panelu pokazowym. Efekt końcowy zależy również od zręczności osoby wykonującej prace oraz od nakładanej ilości.

Представленные цвета можно получить, выходя из белого фона. Перед началом работы рекомендуется осуществить практическую пробу на демонстративной панели. Конечный эффект зависит, в любом случае, от ручных навыков аппликатора и количества нанесённой краски.



GA-112-106



GA-112-108



GA-112-113



GA-112-107



GA-112-109



GA-112-111



GA-112-114



GA-112-78



GA-112-110



GA-112-112



GA-112-115



GA-112-77



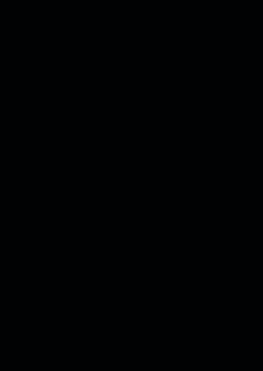
GA-112-66



GA-112-86



GA-112-12



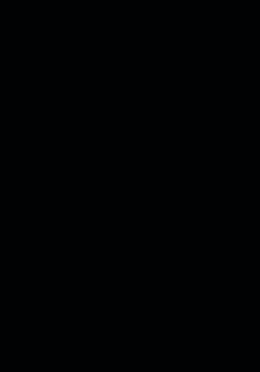
GA-112-65



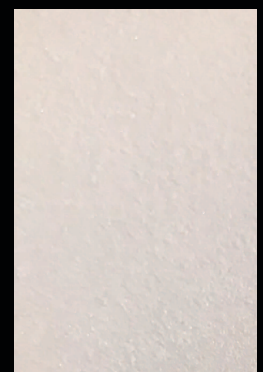
GA-112-87



GA-112-11



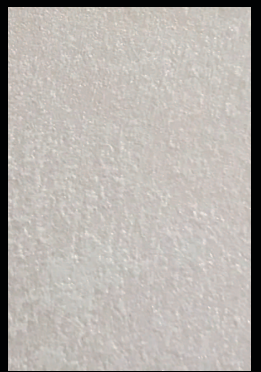
GA-112-118



GA-112-121



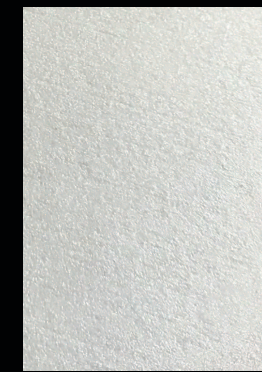
GA-112-116



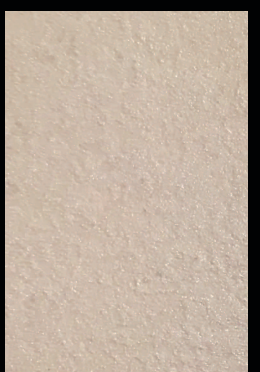
GA-112-119



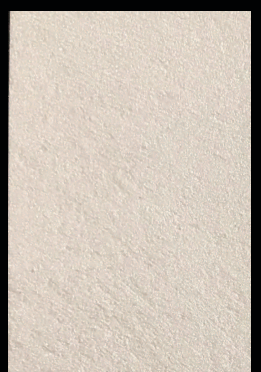
GA-112-122



GA-112-123



GA-112-117



GA-112-120



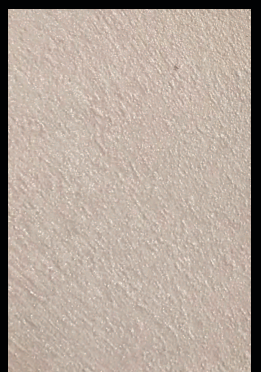
GA-112-63



GA-112-124



GA-112-21



GA-112-03



GA-112-62



GA-112-06



GA-112-20



GA-112-02



GA-112-05

La finitura CALIPSO si applica su fondo lavabile e si può utilizzare a pennello spalter o a pennello corto rigido, fino a raggiungere l'effetto desiderato. È possibile utilizzarla su supporti diversi come cartongesso, intonaco premiscelato, intonaco civile, gesso, ed addirittura plastica, legno, alluminio, ferro, lamiera zincata purché preventivamente trattati con specifici fondi.

Der Schlussanstrich CALIPSO wird auf einen abwaschbaren Grund aufgetragen und es kann mit dem Spalter-Pinsel oder mit kurzer, harter Pinsel gearbeitet werden bis der gewünschte Effekt erreicht ist. Er kann auf verschiedenen Untergründen wie, Gipskarton, Fertigputz, Normalputz, Gips und sogar auf Plastik, Holz, Aluminium, Eisen und verzinktem Blech angewandt werden, vorausgesetzt, sie wurde vorher mit der entsprechenden Grundierung behandelt.

The paint CALIPSO has to be applied on washable bottom and it can be used by spalter brush or by stiff short-hair brush, till reaching the wished effect. It is possible to use it on various supports as inner plasterboard, outer plaster (also if pre-mixed), gypsum, and even in plastic, wood, aluminum, iron, sheet galvanized preventively dealt with specific primers.

CALIPSO wykończenie nakładane na podłożu i może być zmywalny Spalter pędzla lub umowa szczotka minut jazdy aż do pożądanego wyniku. Można aplikować na różnych podłożach jak karton gips, tynki cementowo-wapienne, tynki trójwarstwowe, gips, a nawet plastik, drewno, aluminium, metal, blachę ocynkowaną, jeśli najpierw nakładamy odpowiedni podkład.

Отделка CALIPSO наносится на моющийся поверхность, кисть spalter, короткая, жесткая кисть, до достижения желаемого эффекта. Краску можно наносить на разные основы, такие как гипсокартон, готовая штукатурка и её смеси, гипс, мел и даже пластик, дерево, алюминий, железо, оцинкованный лист, если их предварительно обработали специальными средствами.